

HOME BOX PLUS



Ratio
ELECTRIC

NL

EV LAADSTATION & ENERGIEMETER

HANDLEIDING

EN

EV CHARGING STATION &
ENERGY METER

MANUAL

DE

EV LADESTATION & STROMZÄHLER

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHOUDSOPGAVE

INHOUDSOPGAVE	2
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	3
VEILIGHEIDSINFORMATIE	4
OMSCHRIJVING	5
INSTALLATIE	5
SETUP-MENU	7
INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS	10
SPECIFICATIES	12
ONDERHOUD	12
FCC-INFORMATIE	13
GARANTIE-INFORMATIE	14
CONTACT	40

BELANGRIJK

De energiemeter is niet MID gecertificeerd.

In sommige landen is deze meter mogelijk niet geschikt voor facturatie doeleinden. Controleer uw lokale wetten.

Koppel de stroom niet los tijdens het opladen van de auto.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze instructies en de oplaadinstructies uit het instructieboekje van uw voertuig zorgvuldig door voordat u uw elektrische voertuig gaat opladen.

Let vooral op de informatie die is aangeduid met de volgende symbolen:

Opmerking: Dit betekent dat u hier speciaal op moet letten. Opmerkingen bevatten nuttige suggesties.



Voorzichtig: Dit symbool betekent dat u voorzichtig moet zijn. U kunt iets doen dat kan leiden tot beschadiging van de apparatuur.



Waarschuwing: Dit symbool betekent gevaar. U bevindt zich in een situatie waarin lichamelijk letsel kan ontstaan. Houd rekening met de gevaren van elektrische circuits en standaardhandelingen voor het voorkomen van ongevallen voordat u gaat werken met elektrische apparatuur.

Richtlijnen voor veiligheid

- ❖ Gebruik deze Home Box Plus alleen om elektrische voertuigen op te laden die zijn uitgerust met een geaarde oplaadpoort. Raadpleeg het instructieboekje van de auto om te bepalen of het voertuig is uitgerust met een geaarde oplaadpoort.
- ❖ Zorg ervoor dat de voedingskabel van de Home Box Plus zo is geplaatst dat niemand erop kan staan of erover kan struikelen en dat hij niet wordt blootgesteld aan beschadiging of spanning.
- ❖ Er zijn geen onderdelen geassembleerd die de gebruiker moet onderhouden. Raadpleeg voor onderhoudsinformatie het gedeelte over klantenservice in deze handleiding. Probeer de Home Box Plus niet zelf te repareren of te onderhouden.
- ❖ Gebruik uw Home Box Plus niet als het apparaat zelf, de voedingskabel of de behuizing zichtbaar zijn beschadigd. Schakel de hoofdstroomonderbreker (MCB) in de elektriciteitskast uit en neem onmiddellijk contact op met de servicedienst. Raadpleeg het gedeelte Klantenservice in de handleiding voor informatie over de servicedienst in uw regio.

VEILIGHEIDSINFORMATIE



Waarschuwing: Bij gebruik van elektrische producten moet u altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen:

- Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies voordat u het product gaat gebruiken. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.
- Houd toezicht op dit apparaat als u het in de buurt van kinderen gebruikt.
- Steek geen vingers in de connector van het elektrische voertuig.
- Gebruik dit product niet als het flexibele netsnoer of de EV-kabel gerafeld is, de isolatie ervan gebarsten is of andere tekenen van schade vertoont.
- Gebruik dit product niet als de behuizing of de EV-connector gebroken, gebarsten of open is, of enige andere indicatie van schade vertoont.



Waarschuwing: Als u op enig moment denkt dat de apparatuur onveilig is, schakel dan de hoofdstroomonderbreker (MCB) in uw elektriciteitskast uit en neem onmiddellijk contact op met de klantenservice voor onderhoud. Gebruik uw Home Box Plus niet totdat het probleem is geïdentificeerd en verholpen.



Voorzichtig: Kinderen mogen deze Home Box Plus niet gebruiken. Laat kinderen niet in de buurt van de Home Box Plus spelen. Tijdens gebruik van de Home Box Plus is streng toezicht op kinderen noodzakelijk.



Voorzichtig: Open de behuizing niet.

Opmerking: Deze Home Box Plus is ontworpen volgens de standaard IEC61851 Mode 3.

Opmerking: Dit product moet geaard zijn. Als het slecht functioneert of uitvalt, zorgt de aarding ervoor dat de elektrische stroom wordt afgevoerd via een pad met de laagste weerstand om zo het risico op elektrische schokken te verminderen. Dit product is uitgerust met een snoer met een aardingsgeleider voor apparatuur en een aardingsstekker.



Waarschuwing: Onjuiste aansluiting van de aardingsgeleider voor apparatuur kan leiden tot een risico op elektrische schokken. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of onderhoudsmonteur als u twijfelt of het product goed is geaard.

OMSCHRIJVING

Dit laadstation wordt gebruikt voor het opladen van elektrische voertuigen (EV's) en is ontworpen volgens de standaard IEC61851 Mode 3.

De Home Box Plus is voorzien van een geïntegreerde kWh meter. Hiermee kan zowel de actuele laadinformatie als die van de laatste 5 sessies worden uitgelezen.

INSTALLATIE

1. De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en erkende elektricien volgens de lokale regelgeving.
2. De elektrische installatie moet gedurende de gehele installatieperiode spanningsvrij zijn.
3. Omdat deze oplaadeenheid geaarde circuits gebruikt, hoeft er niet te worden "gemeggerd" na aansluiting op de voeding.
4. Bedrading en bescherming:

Versie	Bedrading *	Installatieautomaat (MCB)	Aardlekbeveiliging (RCD)
16A / 1 fase	3G2,50mm ²	20A B/C-Karakteristiek	30mA, Type A
16A / 3 fasen	5G2,50mm ²	20A B/C-Karakteristiek	30mA, Type A
32A / 1 fase	3G6,00mm ²	40A B/C-Karakteristiek	30mA, Type A
32A / 3 fasen	5G6,00mm ²	40A B/C-Karakteristiek	30mA, Type A

* Voor kabellengtes tot 25m

LET OP:

Alle laadstations zijn inclusief een AC (> 30mA) en DC (> 6mA) aardlekdetectie. Plaats altijd een RCD van het type A en een MCB (of combinatie-eenheid) in de meterkast.

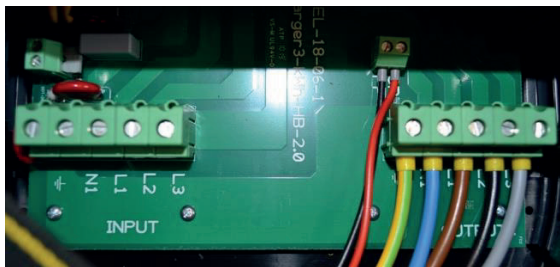
5. Open de onderklep van het laadstation (5 schroeven - zie afbeelding). Breek voorzichtig de benodigde kabelopening voor de inkomende voedingskabel en de laadkabel open. Gebruik de meegeleverde M25-kabelwartel om de voedingskabel vanaf de onderkant te bevestigen. Gebruik de meegeleverde kabeldoorvoer om de voedingskabel vanaf de achterkant te bevestigen. Gebruik de meegeleverde M25-kabelwartel om de laadkabel te bevestigen.



6. Gebruik 4 houtschroeven M4,5x35 mm om het laadstation aan de muur te bevestigen. Het laadstation moet worden geïnstalleerd op een hoogte tussen 0,80 m en 1,20 m van de onderkant tot de grond.
7. Sluit de inkomende voeding aan op het linker klemmenblok.

1-fase:
L1=Bruin
N= Blauw
Aarde=Groen/Geel

3-fase:
L1=Bruin
L2=Zwart
L3=Grijs
N=Blauw
Aarde=Groen/Geel



8. Sluit de onderklep en schuif de afdekrand voorzichtig over het laadstation.

BELANGRIJK: OUTLET VERSIE - zorg ervoor dat outlet is ontgrendeld voordat u de afdekrand sluit!

SETUP-MENU

Om het setup-menu te openen, drukt u op:

- 2 x linkerpijltjestoets
- 1 x rechterpijltjestoets
- 1 x linkerpijltjestoets
- 1 x middelste toets
- 1 x linkerpijltjestoets

Na het opstarten is de lader altijd klaar om te laden met de vorige instellingen.
Tijdens het opladen heeft u geen toegang tot de setup.

In het menu kunt u kiezen tussen SETUP:

1. CHG MODE
- 2.. I-MIN
3. I-MAX
4. READOUT -> ERR MEMORY

U kunt de linker- of rechterpijltjestoets gebruiken om te wisselen tussen de instellingen. Bevestig uw keuze altijd met de middelste toets.

1 SETUP CHG MODE

SETUP
 <- CHG MODE ->



In de setup CHG MODE kunt u kiezen tussen:

SETUP CHG MODE
 <- FIXED 16 ->

SETUP CHG MODE
 <- FIXED 32 ->

SETUP CHG MODE
 <- MANUAL ->

**FIXED 16**

met deze optie kunt u de laadstroom instellen op 16A

FIXED 32

met deze optie kunt u de laadstroom instellen op 32A

**MANUAL**

hier kunt u de laadstroom instellen tussen 6A en 32A
(u kunt de laadstroom aanpassen tijdens het laden)

U kunt de instelling veranderen door op de linker- of rechterpijltoets te drukken. Nadat u uw keuze heeft gemaakt, bevestigt u deze door op de middelste toets te drukken.

2 SETUP I-MIN

SETUP <- I - MIN ->

Hier kunt u de minimale laadstroom instellen.
U kunt waarden kiezen tussen 6A en 31A in stappen van 1A.
Gebruik de linker- of rechterpijltoets om uw keuze te maken.
Druk op de middelste toets om te bevestigen.



3 SETUP I-MAX

SETUP
 <- I-MAX ->

Hier kunt u de maximale laadstroom voor de EV instellen. U kunt waarden kiezen tussen 7A en 32A in stappen van 1A.

Gebruik de linker- of rechtoppijltjestoets om uw keuze te maken. Druk op de middelste toets om te bevestigen.



4 READOUT -> ERR MEMORY

SETUP
 <- ERR MEMORY ->

E1:
 E2:
 E3:
 E4:
 E5:



Bevestig met de middelste toets om naar het geheugenscherm voor fouten te gaan. U kunt max. 10 foutcodes zien.

Met de linker- en rechtoppijltjestoetsen kunt u naar de laatste code scrollen. Om terug te keren naar het setup-menu drukt u 5 seconden op de middelste toets. Bij een foutmelding kunt u contact opnemen met Ratio Electric voor ondersteuning.

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

1- FASE LAADSTATION

Druk kort op de middelste knop om te beginnen. Na het starten is de oplader altijd klaar om te laden met de vorige instellingen. Als u de instellingen wilt wijzigen, gaat u naar het setup-menu (zie pagina 7 SETUP-MENU)

READY TO
CHARGE

Met de rechterpijltoets kunt u altijd naar het volgende scherm gaan.

Het onderstaande menu is te bereiken met de pijltoets vanaf het READY TO CHARGE-scherm, maar ook vanaf het CHARGING-scherm.

Hier vindt u meer informatie over het verbruik:

I: stroom (A)
U: voltage (V)
P: vermogen (kWh)
Et: totale kWh-waarde (niet te resetten)

I: A
U: V
P: kWh
Et: kWh

www.ratio.nl

Door op de middelste toets te drukken, kunt u de meterstanden van de laatste 5 sessies bekijken.

Et (1): kWh
Et (2): kWh
Et (3): kWh
Et (4): kWh
Et (5): kWh

De waarden kunnen worden verwijderd door tegelijkertijd op de linker- en rechterpijltoets te drukken.

Met de middelste toets gaat u terug naar het vorige scherm.

CHARGER ERROR

CHARGER
NOT READY
ERRCODE:
www.ratio.nl

In het geval van een fout ziet u het fout scherm met de foutcode. Als er meerdere fouten optreden, wisselen de codes elkaar af.

Bij een foutmelding kunt u contact opnemen met Ratio Electric voor ondersteuning.

Om terug te keren naar het setup-menu drukt u 5 seconden op de middelste toets.

3-FASE LAADSTATION

Druk kort op de middelste knop om te beginnen. Na het starten is de oplader altijd klaar om te laden met de vorige instellingen. Als u de instellingen wilt wijzigen, gaat u naar het setup-menu (zie pagina 7 SETUP-MENU)

READY TO
CHARGE

Met de rechterpijltjestoets kunt u altijd naar het volgende scherm gaan.

Het onderstaande menu is te bereiken met de pijltjestoets vanaf het READY TO CHARGE-scherm, maar ook vanaf het CHARGING-scherm.

Hier vindt u meer informatie over het verbruik:

I:	stroom (A)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 15%;">I 1:</td><td style="width: 35%;">A</td></tr> <tr><td>I 2:</td><td>A</td></tr> <tr><td>I 3:</td><td>A</td></tr> </table>	I 1:	A	I 2:	A	I 3:	A		
I 1:	A									
I 2:	A									
I 3:	A									
U:	voltage (V)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 15%;">U 1:</td><td style="width: 35%;">V</td></tr> <tr><td>U 2:</td><td>V</td></tr> <tr><td>U 3:</td><td>V</td></tr> </table>	U 1:	V	U 2:	V	U 3:	V		
U 1:	V									
U 2:	V									
U 3:	V									
P:	vermogen (kWh)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 15%;">P 1:</td><td style="width: 35%;">kWh</td></tr> <tr><td>P 2:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td>P 3:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td>Et:</td><td>kWh</td></tr> </table>	P 1:	kWh	P 2:	kWh	P 3:	kWh	Et:	kWh
P 1:	kWh									
P 2:	kWh									
P 3:	kWh									
Et:	kWh									
Et:	totale kWh-waarde (niet te resetten)									

Door op de middelste toets te drukken, kunt u de meterstanden van de laatste 5 sessies bekijken.

Et (1):	kWh
Et (2):	kWh
Et (3):	kWh
Et (4):	kWh
Et (5):	kWh

De waarden kunnen worden verwijderd door tegelijkertijd op de linker- en rechterpijltjets te drukken. Met de middelste toets gaat u terug naar het vorige scherm.

CHARGER ERROR

CHARGER
NOT READY
ERRCODE:.....

www.ratio.nl

In het geval van een fout ziet u het foutscherm met de foutcode. Als er meerdere fouten optreden, wisselen de codes elkaar af. Bij een foutmelding kunt u contact opnemen met Ratio Electric voor ondersteuning. Om terug te keren naar het setup-menu drukt u 5 seconden op de middelste toets.

SPECIFICATIES

Laadstandaard	IEC61851, Mode 3
Aansluitsysteem	IEC 62196, type 1 of type 2
Stopcontactversie	IEC 62196, type 2 stopcontact
Ingang	1 fase of 3 fase, 230V-400V, 16 A-32A
Uitgangsvermogen	3,7 kW, 7,4 kW, 11 kW, 22 kW
Aardlekbeveiliging	AC 30mA, DC 6mA
Afmetingen	400mm x 250mm x 105mm
Behuizing	PC/ABS-VO
Gewicht	4 kg (incl. kabel)
Beschermingsgraad	IP54, regendicht
Temperatuur	-25°C tot +40°C
Markering	CE

ONDERHOUD

De Home Box Plus heeft geen ander onderhoud nodig dan af en toe schoonmaken.



Waarschuwing: schakel uw Home Box Plus uit voordat u hem gaat schoonmaken.



Waarschuwing: wees voorzichtig bij het reinigen van de connectoren en de behuizing om het risico op elektrische schokken of schade aan de apparatuur te beperken.

Maak de Home Box Plus schoon met een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik nooit schuursponsjes, schuurpoeder of ontvlambare oplosmiddelen zoals alcohol of benzeen.

FCC-INFORMATIE

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving. Bediening is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen elke storing die het ontvangt, inclusief storing die kan leiden tot ongewenst functioneren.

Dit product is ontworpen om te beschermen tegen radiofrequentie-interferentie (RFI). Er zijn echter enkele gevallen waarin krachtige radiosignalen of nabijgelegen RF-producerende apparatuur (zoals digitale telefoons, RF-communicatieapparatuur etc.) de werking kunnen beïnvloeden.

Als het vermoeden bestaat dat uw laadstation wordt gestoord, raden wij u aan de volgende maatregelen te nemen voordat u de hulp van de servicedienst inroept:

1. Heroriënteer of verplaats de elektrische apparaten en uitrusting die zich in de buurt bevinden.
2. Schakel elektrische apparaten of uitrusting die zich in de buurt bevinden uit tijdens het opladen.



Voorzichtig: wijzigingen of modificaties die zijn aangebracht door een andere dan de geautoriseerde servicedienst kunnen de FCC-goedkeuring ongeldig maken.

GARANTIE-INFORMATIE

Ratio Electric B.V. garandeert dat dit product vrij is van materiaal-, fabricage- en ontwerpfouten gedurende een periode van 3 jaar na de aankoopdatum. Indien dit product gedurende deze garantieperiode een materiaal-, fabricage- of ontwerpfout vertoont, zal Ratio Electric B.V. het product naar eigen oordeel repareren of vervangen.

Reparatieonderdelen of vervangende producten kunnen nieuw of gereviseerd zijn, naar het inzicht van Ratio Electric B.V.

Deze beperkte Carry-In-garantie omvat geen service bij het herstellen van schade door onjuiste installatie, onjuiste verbindingen met randapparatuur, externe elektrische storingen, ongevallen, rampen, misbruik, vandalisme, ongeautoriseerde wijziging of reparatie, misbruik of aanpassingen aan het product die niet schriftelijk zijn goedgekeurd door Ratio Electric B.V.

Elk bewijs van een poging om de Home Box Plus te demonteren, maakt deze garantie ongeldig.

Voor elke servicereparatie die buiten het bereik van deze beperkte garantie valt, gelden de toepasselijke tarieven en voorwaarden.

CONTENTS

CONTENTS	15
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	16
SAFETY INFORMATION	17
DESCRIPTION	18
INSTALLATION	18
SETUP-MENU	20
USER INFORMATION	23
SPECIFICATIONS	25
MAINTENANCE	25
FCC INFORMATION	26
WARRANTY INFORMATION	26
CONTACT	40

IMPORTANT

The energy meter is not MID certified.

This meter may not be suitable for billing purposes in some countries.
Please check your local laws.

Do not disconnect power during charging.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Carefully read these instructions and the charging instructions in your vehicle owner's handbook before charging your electrical vehicle.

Take special note of all information marked with the following symbols:

Note: This means pay particular attention. Notes contain helpful suggestions.



Caution: This symbol means be careful. You are capable of doing something that might result in damage to equipment.



Warning: This symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any electrical equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and standard practices for preventing accidents.

Safety Guidelines

- ❖ Use this Home Box Plus to charge electric vehicles equipped with a conductive charge port only. See the vehicle's owner's handbook to determine if the vehicle is equipped with a conductive charge port.
- ❖ Make certain the Home Box's Plus supply cable is positioned so it will not be stepped on, tipped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- ❖ There are no user serviceable parts inside. Refer to the Customer Support section in this manual for service information. Do not attempt to repair or service the Home Box Plus yourself.
- ❖ Do not operate your Home Box Plus if it or the supply cable or housing is visibly damaged. Switch off the MCB in the electrical cabinet and contact your Service Representative for service immediately. Refer to the Customer Support section in the manual for information on the Service Representative in your area.

SAFETY INFORMATION



Warning: When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the safety warnings and instructions before using the product. Failure to follow the warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- This device should be supervised when used around children.
- Do not put fingers into the electric vehicle connector.
- Do not use this product if the flexible power cord or EV cable are frayed, have broken insulation, or any other signs of damage.
- Do not use this product if the enclosure or EV connector are broken, cracked, open, or show any other indication of damage.



Warning: If, at any time, you think the equipment is unsafe, switch off the MCB in your electrical cabinet and immediately contact Customer Support for service. Do not use your Home Box Plus until the problem is identified and corrected.



Caution: Children should not be allowed to use this Home Box Plus. Do not allow children to play in or around the Home Box Plus. Close supervision of children is when the Home Box Plus is used.



Caution: Do not open the enclosure.

Note: This Home Box Plus is designed according the IEC61851 Mode 3 standard.

Note: This product must be grounded/protective earthed. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment grounding conductor and a grounding plug.



Warning: Improper connection of equipment-grounding conductor is able to result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded.

DESCRIPTION

This charging station is used for charging electric vehicles (EV's) and is compatible with the common IEC61851 standard.

The Home Box Plus is equipped with an integrated kWh meter. This allows for reading both the actual charging information and that of the last 5 sessions.

INSTALLATION

1. The installation must be done by a qualified and licensed electrician according the local legislation.
2. The electrical installation must be free of power during the entire installation period.
3. Since this Charging Unit uses circuits that reference to ground, no Megging must be done after connecting to power.
4. Wiring and protection:

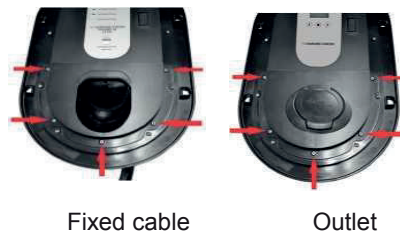
Version	Wiring *	Mains Circuit Breaker (MCB)	Residual Current Device (RCD)
16A / 1 Phase	3G2,50mm ²	20A B/C-Characteristic	30mA, Type A
16A / 3 Phase	5G2,50mm ²	20A B/C-Characteristic	30mA, Type A
32A / 1 Phase	3G6,00mm ²	40A B/C-Characteristic	30mA, Type A
32A / 3 Phase	5G6,00mm ²	40A B/C-Characteristic	30mA, Type A

* *For cable length upto 25m*

PLEASE NOTE:

All charges include an AC (> 30mA) and DC (> 6mA) residual-current-detection. Always place a type A RCD and the MCB (or combination unit) in the electrical cabinet.

5. Open bottom cover of the Charge Station (5 screws – see picture). Carefully brake out required cable opening for incoming power cable and charge cable. Use supplied M25 cable gland to fix power cable from the bottom. Use supplied grommet to fix power cable from the back. Use supplied M25 cable gland to fix charge cable.



6. Use 4 wood screws M4,5x35mm to mount Charging Station on the wall. The charging station should be installed between 0,80m and 1,20m from bottom to the ground.
7. Connect in-coming power to the left terminal block.

Single Phase:

L1=Brown

N= Blue

Earth=Green/Yellow

3 Phase:

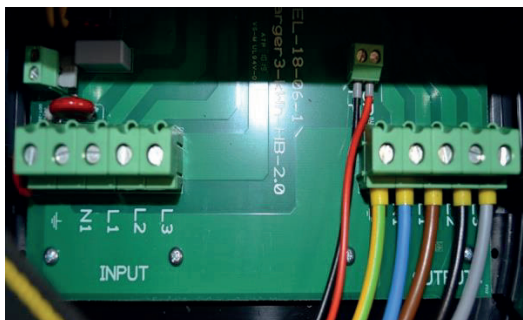
L1=Brown

L2=Black

L3=Grey

N=Blue

Earth=Green/Yellow



8. Close bottom cover and carefully slide metallized cover over the Charge Station.

IMPORTANT: **OUTLET VERSION – before closing outlet cover, be sure the outlet is unlocked!**

SETUP-MENU

To enter the setup menu press:

- 2 x left arrow button
- 1 x right arrow button
- 1 x left arrow button
- 1 x middle button
- 1 x left arrow button

After starting, the charger is always ready to charge with the previous settings.
You can't access the setup during the charging.

In the menu you can choose between SETUP:

1. CHG MODE
2. I-MIN
3. I-MAX
4. READOUT -> ERR MEMORY

You can use the left or right arrow button to switch between the settings. Confirm your choice always with the middle button.

1 SETUP CHG MODE

SETUP
 <- CHG MODE ->



In the setup CHG MODE you can choose between:

SETUP CHG MODE
 <- FIXED 16 ->

SETUP CHG MODE
 <- FIXED 32 ->

SETUP CHG MODE
 <- MANUAL ->

**FIXED 16**

with this option you can set the charging current to 16A

FIXED 32

with this option you can set the charging current to 32A

**MANUAL**

here you can adjust the charging current between 6A and 32A

(you can adjust the charging current during the charging)

You can charge the setup by pressing the left or right arrow button. After your choice has been made confirm by pressing the middle button.

2 SETUP I-MIN

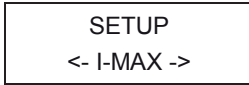
SETUP <- I-MIN ->

Here you can set the minimum charging current. You can choose between 6A and 31A with steps of 1A.

To make your choice please use the left or right arrow button. To confirm press the middle button.



3 SETUP I-MAX

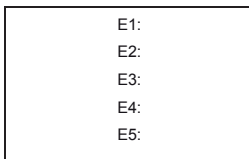
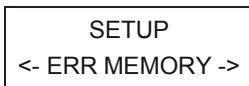


Here you can set the maximum charging current. You can choose between 7A and 32A with steps of 1A.

To make your choice please use the left or right arrow button. To confirm press the middle button.



4 READOUT -> ERR MEMORY



Confirm with the middle button to enter the error memory screen. You can see max. 10 error codes.

With the left and right arrow buttons you can scroll to the last code. To return into the setup menu please press the middle button.

In case of error message please contact Ratio Electric for support.

USER INFORMATION

1- PHASE CHARGE STATION

Press briefly the middle button to start. After starting, the charger is always ready to charge with the previous settings. If you want to change the settings enter the setup menu (see page 20 SETUP-MENU)

<p>READY TO CHARGE</p>

You can reach the next screen with the right arrow button.

The menu below can be reached with the arrow button from a READY TO CHARGE screen but also from CHARGING screen.

Here you can find more information about the consumption:

I: current (A)
 U: voltage (V)
 P: power (kWh)
 Et: total kWh value (never reset)

I:	A
U:	V
P:	kWh
Et:	kWh

www.ratio.nl

By pressing the middle button, you can see the meter readings of the last 5 sessions.

Et (1):	kWh
Et (2):	kWh
Et (3):	kWh
Et (4):	kWh
Et (5):	kWh

The values can be deleted by pressing the left and right arrow buttons at the same time.

With the middle button you can go back to the previous screen.

CHARGER ERROR

<p>CHARGER NOT READY ERRCODE:</p>

www.ratio.nl

In case of the charger error, you will see the error screen with the error code. If multiple errors occur the codes will alternate.

By error message please contact Ratio Electric for support.

3-PHASE CHARGE STATION

Press briefly the middle button to start. After starting, the charger is always ready to charge with the previous settings. If you want to change the settings enter the setup menu (see page 20 SETUP-MENU)

<p>READY TO CHARGE</p>

You can reach the next screen with the right arrow button.

The menu below can be reached with the arrow button from a READY TO CHARGE screen but also from CHARGING screen.

Here you can find more information about the consumption:

I:	current (A)	<table border="1"> <tr><td>I 1:</td><td>A</td></tr> <tr><td>I 2:</td><td>A</td></tr> <tr><td>I 3:</td><td>A</td></tr> </table>	I 1:	A	I 2:	A	I 3:	A		
I 1:	A									
I 2:	A									
I 3:	A									
U:	voltage (V)	<table border="1"> <tr><td>U 1:</td><td>V</td></tr> <tr><td>U 2:</td><td>V</td></tr> <tr><td>U 3:</td><td>V</td></tr> </table>	U 1:	V	U 2:	V	U 3:	V		
U 1:	V									
U 2:	V									
U 3:	V									
P:	power (kWh)	<table border="1"> <tr><td>P 1:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td>P 2:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td>P 3:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td>Et:</td><td>kWh</td></tr> </table>	P 1:	kWh	P 2:	kWh	P 3:	kWh	Et:	kWh
P 1:	kWh									
P 2:	kWh									
P 3:	kWh									
Et:	kWh									
Et:	total kWh-value (never reset)									

By pressing the middle button, you can see the meter readings of the last 5 sessions.

Et (1):	kWh
Et (2):	kWh
Et (3):	kWh
Et (4):	kWh
Et (5):	kWh

The values can be deleted by pressing the left and right arrow buttons at the same time.

With the middle button you can go back to the previous screen.

CHARGER ERROR

<p>CHARGER NOT READY ERRCODE:..... www.ratio.nl</p>
--

In case of the charger error, you will see the error screen with the error code. If multiple errors occur the codes will alternate.

By error message please contact Ratio Electric for support.

SPECIFICATIONS

Charging System	IEC61851, Mode 3
Cable version car connector	IEC 62196, type 1 or type 2
Outlet version	IEC 62196, type 2 Outlet
Power input	single-phase or 3 phase, 230V-400V, 16A-32A
Power output	3,7 kW, 7,4 kW, 11 kW, 22 kW
Earth leakage protection	AC 30mA, DC 6mA
Dimensions	400mm x 250mm x 105mm
Housing	PC/ABS-VO
Weight	4 kg (incl. cable)
Environment Operating Temperature	IP54, rain-tight -25°C to +40°C
Marking	CE

MAINTENANCE

The Home Box Plus requires no maintenance other than occasional cleaning.



Warning: switch off your Home Box Plus before cleaning the unit.



Warning: to reduce the risk of electrical shock or equipment damage, be cautious while cleaning the connectors and case.

Clean the Home Box Plus using a soft cloth lightly moistened with mild detergent solution. Never use any type of abrasive pad, scouring powder, or flammable solvents such as alcohol or benzene.

FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product has been designed to protect against Radio Frequency Interference (RFI). However, there are some instances where high powered radio signals or nearby RF-producing equipment (such as digital phones, RF communications equipment, etc.) could affect operation.

If interference to your charge station is suspected, we suggest the following steps be taken before consulting your Service Representative for assistance:

1. Reorient or relocate nearby electrical appliances or equipment during charging.
2. Turn off nearby electrical appliances or equipment during charging.

**Caution:**

changes or modifications to this product by other than an authorized service facility may void FCC compliance.

WARRANTY INFORMATION

Ratio Electric B.V. warrants this product to be free from defects in material, manufacture and design for a period of 3 years after the date of purchase. If this product is defective in materials, manufacture or design during this warranty period, Ratio Electric B.V. will, at its option, repair or replace the product.

Repair parts and/or replacement products may be either new or reconditioned at Ratio Electric B.V. discretion.

This limited Carry-In Warranty does not include service to repair damage from improper installation, improper connections with peripherals, external electrical fault, accident, disaster, misuse, vandalism, unauthorized alteration or repair, abuse or modifications to the product not approved in writing by Ratio Electric B.V.

Any evidence of an attempt to disassemble the Home Box Plus will void this warranty.

Any service repair outside the scope of this limited warranty shall be at applicable rates and terms then in effect.

INHALT

INHALT	27
WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNG	28
SICHERHEITSHINWEISE	29
BESCHREIBUNG	30
INSTALLATION	30
SETUP-MENÜ	32
BENUTZERINFORMATION	35
TECHNISCHE DATEN	37
WARTUNG	38
FCC-INFORMATION	38
GARANTIE-INFORMATIONEN	39
KONTAKT	40

WICHTIG

Der Stromzähler ist nicht MID-zertifiziert.

Dieser Zähler ist in einigen Ländern möglicherweise nicht für Abrechnungszwecke geeignet. Bitte überprüfen Sie Ihre örtlichen Gesetze.

Trennen Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht vom Stromnetz.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNG

Lesen Sie diese Anleitung und die Ladeanweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Elektrofahrzeug aufladen.

Beachten Sie insbesondere alle Informationen, die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind:

Hinweis: Dies bedeutet: besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich. Hinweise enthalten hilfreiche Ratschläge.



Vorsicht: Dieses Symbol bedeutet "Vorsicht". Es besteht die Möglichkeit, dass Sie etwas tun, das zu Schäden an der Ausrüstung führen könnte.



Warnung: Dieses Symbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation mit Verletzungsgefahr. Bevor Sie an elektrischen Geräten arbeiten, sollten Sie mit den mit elektrischen Schaltkreisen verbundenen Gefahren und den Standardverfahren zur Unfallverhütung vertraut sein.

Sicherheitsrichtlinien

- ❖ Verwenden Sie diese Home Box Plus ausschließlich zum Laden von Elektrofahrzeugen, die mit einem leitfähigen Ladeanschluss ausgestattet sind. Sehen Sie im Benutzerhandbuch Ihres Fahrzeugs nach, ob das Fahrzeug mit einem leitfähigen Ladeanschluss ausgestattet ist.
- ❖ Stellen Sie sicher, dass das Ladekabel der Home Box Plus so positioniert ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, oder es anderweitig Beschädigung oder Zuglast ausgesetzt ist.
- ❖ Die Home Box Plus enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teilen. Serviceinformationen finden Sie in dieser Bedienungsanleitung unter Kundendienst. Versuchen Sie nicht, die Home Box Plus selbst zu reparieren oder zu warten.
- ❖ Benutzen Sie Ihre Home Box Plus nicht, wenn das Ladekabel oder das Gehäuse sichtbar beschädigt sind. Schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Schaltkasten aus und wenden Sie sich sofort an Ihren Servicevertreter zur Wartung. Informationen zu einer Servicestelle in Ihrer Nähe finden Sie unter Kundendienst.

SICHERHEITSHINWEISE



Warnung: Bei der Verwendung elektrischer Produkte sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, einschließlich der folgenden:

- Lesen Sie alle Warnhinweise und Sicherheitsanweisungen bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und der Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.
- Bei Gebrauch in der Gegenwart von Kindern muss das Gerät überwacht werden.
- Fassen Sie nicht in den Elektrofahrzeuganschluss.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das flexible Netzkabel oder das EV-Kabel ausgefranst ist, die Isolierung beschädigt ist oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das Gehäuse oder der EV-Anschluss Brüche, Risse oder andere Anzeichen von Schäden aufweist oder offen ist.



Warnung: Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt der Meinung sind, dass das Gerät nicht sicher ist, schalten Sie den Leitungsschutzschalter in Ihrem Schaltkasten aus und wenden Sie sich umgehend an den Kundendienst. Verwenden Sie Ihre Home Box Plus nicht, bis das Problem identifiziert und behoben ist.



Vorsicht: Kinder dürfen die Home Box Plus nicht benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit oder in der Nähe der Home Box Plus zu spielen. Beim Gebrauch der Home Box Plus ist eine sorgfältige Beaufsichtigung von Kindern erforderlich.



Vorsicht: Öffnen Sie nicht das Gehäuse.

Hinweis: Diese Home Box Plus ist gemäß der Norm IEC61851 Mode 3 konzipiert.

Hinweis: Dieses Produkt muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Ausfalls bietet die Erdung einen Weg des geringsten Widerstands für elektrischen Strom, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Dieses Produkt ist mit einem Kabel mit einem Geräteerdungsleiter und einem Erdungsstecker ausgestattet.



Warnung: Bei unsachgemäßem Anschluss des Geräteerdungsleiters besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie Zweifel haben, ob das Produkt ordnungsgemäß geerdet ist.

BESCHREIBUNG

Diese Ladestation wird zum Laden von Elektrofahrzeugen (EVs) verwendet und wurde entsprechend der Norm IEC61851 Mode 3 entworfen.

Die Home Box Plus ist mit einem integrierten kWh-Zähler ausgestattet. Sie können sowohl den aktuellen Zählerstand als auch die Zählerstandsdaten der letzten 5 Ladevorgänge ablesen.

INSTALLATION

1. Die Installation muss von einem qualifizierten und zugelassenen Elektriker gemäß der örtlichen Gesetzgebung durchgeführt werden.
2. Die elektrische Anlage muss während der gesamten Installationsdauer stromlos sein.
3. Da diese Ladeeinheit massebezogene Schaltungen verwendet, ist nach dem Anschluss an die Stromversorgung eine Isolationswiderstandsprüfung nicht notwendig.
4. Verkabelung und Absicherung:

Versie	Verkabelung *	Leitungsschutzschalter (MCB)	Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD)
16A / 1-phasig	3G2,50mm ²	20A B/C-Charakteristik	30mA, Typ A
16A / 3-phasig	5G2,50mm ²	20A B/C-Charakteristik	30mA, Typ A
32A / 1-phasig	3G6,00mm ²	40A B/C-Charakteristik	30mA, Typ A
32A / 3-phasig	5G6,00mm ²	40A B/C-Charakteristik	30mA, Typ A

* Für Kabellängen bis 25m

BITTE BEACHTEN: Alle Ladestationen werden mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) für AC (>30mA) und DC (>6mA) geliefert. Installieren Sie immer einen RCD Typ A und den MCB (oder eine Kombieinheit) im Schaltkasten.

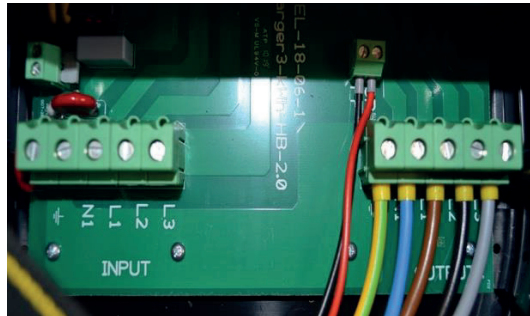
5. Öffnen Sie die untere Abdeckung der Ladestation (5 Schrauben, siehe Abbildung). Brechen Sie die entsprechenden Kabelöffnungen für das Einspeisekabel und das Ladekabel heraus. Verwenden Sie die mitgelieferte M25-Kabeleinführung, um das Kabel von unten zu befestigen. Verwenden Sie die mitgelieferte Leitungstülle, um das Kabel an Der Rückseite zu befestigen. Verwenden Sie die mitgelieferte M25-Kabeleinführung, um das Ladekabel zu befestigen.



6. Verwenden Sie 4 Holzschrauben M4, 5x35 mm für die Befestigung der Ladestation an der Wand. Die Ladestation muss zwischen 0,80m und 1,20m, gemessen von unteren Rand zum Boden, installiert werden.
7. Schließen Sie das Einspeisekabel am linken Klemmenblock an.

Einphasig:
L1= Braun
N= Blau
Erde= Grün/Gelb

Dreiphasig:
L1= Braun
L2= Schwarz
L3= Grau
N= Blau
Erde= Grün/Gelb



8. Schließen Sie die untere Abdeckung und schieben Sie die Metalabdeckung vorsichtig über die Ladestation.

WICHTIG: **OUTLET VERSION – Stellen Sie vor dem Schließen der Abdeckung sicher, dass die Steckdose entriegelt ist!**

SETUP-MENÜ

Um das Setup-Menü aufzurufen, drücken Sie:

- 2 x linke Pfeiltaste
- 1 x rechte Pfeiltaste
- 1 x linke Pfeiltaste
- 1 x mittlere Taste
- 1 x linke Pfeiltaste

Bei Neustart behält das Ladegerät immer die vorherigen Ladeeinstellungen bei.
Auf das Setup-Menü kann während des Ladevorgangs nicht zugegriffen werden.

Im SETUP-Menü können Sie zwischen folgenden Einstellungen wählen:

1. CHG MODE
2. I-MIN
3. I-MAX
4. READOUT -> ERR MEMORY

Sie können mit der linken oder rechten Pfeiltaste zwischen den Einstellungen wechseln. Bestätigen Sie Ihre Wahl immer mit der mittleren Taste.

1 SETUP CHG MODE

SETUP
 <- CHG MODE ->

Im Setup-Modus CHG MODE können Sie zwischen Folgendem wählen:



SETUP CHG MODE
 <- FIXED 16 ->

SETUP CHG MODE
 <- FIXED 32 ->

SETUP CHG MODE
 <- MANUAL ->

**FIXED 16**

mit dieser Option können Sie den Ladestrom auf 16A einstellen

FIXED 32

mit dieser Option können Sie den Ladestrom auf 32A einstellen

**MANUAL**

der Ladestrom kann zwischen 6A und 32A eingestellt werden (Sie können den Ladestrom während des Ladevorgangs anpassen)

Sie können das Setup durch Drücken der linken oder rechten Pfeiltaste ändern. Nachdem Sie Ihre Wahl getroffen haben, bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Taste.

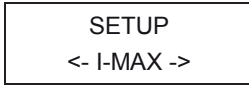
2 SETUP I-MIN

SETUP <- I-MIN ->

Hier können Sie den Mindestladestrom einstellen. Sie können in 1A-Inkrementen zwischen 6A und 16A wählen. Die Standardeinstellung ist 6A. Verwenden Sie zum Auswählen die linke oder rechte Pfeiltaste. Bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Taste.



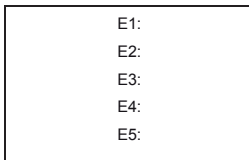
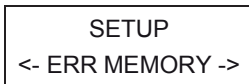
3 SETUP I-MAX



Hier können Sie den maximalen Ladestrom Ihres Elektrofahrzeugs einstellen. Sie können in 1A-Inkrementen zwischen 10A und 32A wählen. Verwenden Sie zum Auswählen die linke oder rechte Pfeiltaste. Bestätigen Sie durch Drücken der mittleren Taste.



8. READOUT -> ERR MEMORY



Bestätigen Sie mit der mittleren Taste, um die Bildschirmseite *Fehlerspeicher* aufzurufen. Sie können maximal 10 Fehlercodes anschauen. Mit der linken und der rechten Pfeiltaste können Sie zum letzten Code scrollen. Um zum Setup-Menü zurückzukehren, drücken Sie die mittlere Taste für 5 Sekunden. Im Falle einer Fehlermeldung wenden Sie sich bitte an Ratio Electric, um Hilfestellung zu erhalten.

BENUTZERINFORMATION

1- PHASEN LADESTATION

Drücken Sie kurz die mittlere Taste. Nach dem Start ist das Ladegerät immer bereit, mit den vorherigen Einstellungen aufzuladen. Um die Einstellungen zu ändern, gehen Sie zum Setup-Menü (siehe Seite 32 SETUP-MENÜ).

READY TO
CHARGE

Wie bei allen anderen Modi des Ladegeräts, gelangen Sie mit der rechten Pfeiltaste zur nächsten Bildschirmseite.

Zum folgenden Menü können Sie von der Bildschirmseite READY TO CHARGE oder auch von der Bildschirmseite CHARGING gelangen. Benutzen Sie dazu die Pfeiltaste.

Hier erhalten Sie mehr Informationen über den Verbrauch:

I: Strom (A)
 U: Spannung (V)
 P: Leistung (kWh)
 Et: Gesamtwert kWh (wird nie gelöscht)

I: A
 U: V
 P: kWh
 Et: kWh

www.ratio.nl

Durch Drücken der mittleren Taste können Sie die Zählerstandsdaten der letzten 5 Ladevorgänge einsehen:

Et (1): kWh
 Et (2): kWh
 Et (3): kWh
 Et (4): kWh
 Et (5): kWh

Die Werte können durch gleichzeitiges Drücken der linken und rechten Pfeiltaste gelöscht werden.

Mit der mittleren Taste gelangen Sie zurück zur vorherigen Bildschirmseite.

CHARGER ERROR

CHARGER
NOT READY
ERRCODE:

www.ratio.nl

Im Falle eines Ladegerätfehlers erscheint der Fehlerbildschirm mit dem Fehlercode. Wenn mehrere Fehler auftreten, wechseln sich die Codes ab. Im Falle einer Fehlermeldung wenden Sie sich bitte an Ratio Electric, um Hilfestellung zu erhalten. Um zum Setup-Menü zurückzukehren, drücken Sie die mittlere Taste für 5 Sekunden.

3-PHASEN LADESTATION

Drücken Sie kurz die mittlere Taste. Nach dem Start ist das Ladegerät immer bereit, mit den vorherigen Einstellungen aufzuladen. Um die Einstellungen zu ändern, gehen Sie zum Setup-Menü (siehe Seite 32 SETUP-MENÜ).

READY TO
CHARGE

Wie bei allen anderen Modi des Ladegeräts, gelangen Sie mit der rechten Pfeiltaste zur nächsten Bildschirmseite.

Zum folgenden Menü können Sie von der Bildschirmseite READY TO CHARGE oder auch von der Bildschirmseite CHARGING gelangen. Benutzen Sie dazu die Pfeiltaste.

Hier erhalten Sie mehr Informationen über den Verbrauch:

I:	Strom (A)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding-right: 20px;">I 1:</td><td>A</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">I 2:</td><td>A</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">I 3:</td><td>A</td></tr> </table>	I 1:	A	I 2:	A	I 3:	A
I 1:	A							
I 2:	A							
I 3:	A							
U:	Spannung (V)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding-right: 20px;">U 1:</td><td>V</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">U 2:</td><td>V</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">U 3:</td><td>V</td></tr> </table>	U 1:	V	U 2:	V	U 3:	V
U 1:	V							
U 2:	V							
U 3:	V							
P:	Leistung (kWh)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding-right: 20px;">P 1:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">P 2:</td><td>kWh</td></tr> <tr><td style="padding-right: 20px;">P 3:</td><td>kWh</td></tr> </table>	P 1:	kWh	P 2:	kWh	P 3:	kWh
P 1:	kWh							
P 2:	kWh							
P 3:	kWh							
Et:	Gesamtwert kWh (wird nie gelöscht)	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="padding-right: 20px;">Et:</td><td>kWh</td></tr> </table>	Et:	kWh				
Et:	kWh							

Durch Drücken der mittleren Taste können Sie die Zählerstandsdaten der letzten 5 Ladevorgänge einsehen.

Et (1):	kWh
Et (2):	kWh
Et (3):	kWh
Et (4):	kWh
Et (5):	kWh

Die Werte können durch gleichzeitiges Drücken der linken und rechten Pfeiltaste gelöscht werden. Mit der mittleren Taste gelangen Sie zurück zur vorherigen Bildschirmseite.

CHARGER ERROR

CHARGER
NOT READY
ERRCODE:.....

www.ratio.nl

Im Falle eines Ladegerätfehlers erscheint der Fehlerbildschirm mit dem Fehlercode. Wenn mehrere Fehler auftreten, wechseln sich die Codes ab.

Im Falle einer Fehlermeldung wenden Sie sich bitte an Ratio Electric, um Hilfestellung zu erhalten. Um zum Setup-Menü zurückzukehren, drücken Sie die mittlere Taste für 5 Sekunden.

TECHNISCHE DATEN

Ladesystem	IEC61851, Modus 3
Kabelgebundener Fahrzeuganschluss	IEC 62196, Typ 1 oder Typ 2
Steckdosen-Version	IEC 62196, Typ 2 Outlet
Eingangsleistung	Einphasig oder dreiphasig, 230V-400V, 16A-32A
Ausgangsleistung	3,7 kW, 7,4 kW, 11 kW, 22 kW
Fehlerstromschutzeinrichtung	AC 30mA, DC 6mA
Abmessungen	400mm x 250mm x 105mm
Gehäuse	PC/ABS-VO
Gewicht	4 kg (einschl. Kabel)
Betriebsumgebung	Regengeschützt nach IP54
Temperatur	-25°C bis +40°C
Kennung	CE

WARTUNG

Die Home Box Plus erfordert außer gelegentlicher Reinigung keine Wartung.



Warnung:

Schalten Sie die Home Box Plus vor dem Reinigen des Geräts aus.



Warnung:

Seien Sie beim Reinigen der Anschlüsse und des Gehäuses vorsichtig, um das Risiko eines Stromschlags oder einer Beschädigung der Geräte zu verringern.

Reinigen Sie die Home Box Plus mit einem weichen Tuch, das mit einem milden Reinigungsmittel befeuchtet ist. Verwenden Sie niemals irgendeine Art von Schleifkissen, Scheuerpulver oder entflammbare Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzol.

FCC-INFORMATION

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

Dieses Produkt wurde so entwickelt, dass es gegen Radiofrequenz-Interferenz (RFI) geschützt ist. Es gibt jedoch einige Fälle, in denen Hochleistungsfunktsignale oder in der Nähe befindliche HF-produzierende Geräte (wie z.B. Digitaltelefone, HF-Kommunikationsgeräte usw.) den Betrieb beeinträchtigen könnten.

Wenn Sie eine Störung Ihrer Ladestation vermuten, schlagen wir vor, die folgenden Schritte zu unternehmen, bevor Sie Ihren Kundendienstmitarbeiter um Hilfe bitten:

1. Neuausrichtung oder Verlagerung von in der Nähe befindlichen elektrischen Geräten oder Anlagen während des Ladevorgangs.
2. Ausschalten von in der Nähe befindlichen elektrischen Geräten oder Anlagen während des Ladevorgangs.



Vorsicht:

Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt durch andere als eine autorisierte Serviceeinrichtung können die FCC-Konformität aufheben.

GARANTIE-INFORMATIONEN

Ratio Electric B.V. garantiert, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von 3 Jahren nach dem Kaufdatum frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern ist. Wenn dieses Produkt während dieser Garantiezeit Material-, Herstellungs- oder Konstruktionsfehler aufweist, wird Ratio Electric B.V. das Produkt nach eigenem Ermessen reparieren oder ersetzen.

Reparaturteile und/oder Ersatzprodukte können entweder neu oder nach Ermessen von Ratio Electric B.V. wiederaufbereitet sein.

Diese beschränkte Bring-In-Garantie umfasst keinen Service zur Reparatur von Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verbindungen mit Peripheriegeräten, externe elektrische Fehler, Unfälle, Katastrophen, Missbrauch, Vandalismus, unbefugte Änderungen oder Reparaturen, Missbrauch oder Änderungen am Produkt entstehen, die nicht schriftlich von Ratio Electric B.V. genehmigt wurden.

Jeglicher Hinweis auf einen Versuch, die Home Box Plus zu demontieren, führt zum Erlöschen dieser Garantie.

Jegliche Service-Reparatur außerhalb des Geltungsbereichs dieser beschränkten Garantie erfolgt zu den zu diesem Zeitpunkt geltenden Tarifen und Bedingungen.

Ratio **ELECTRIC**

Ratio Electric B.V.
Ambachtsstraat 12
NL – 3861 RH Nijkerk
The Netherlands
Tel. +31-33-2452360

info@ratio.nl

www.ratio.nl